



GAMMA



Erpice rotante serie GAMMA multivelocità
Multiple speed rotary harrow series GAMMA
Herse rotative a plusieurs vitesses séries GAMMA
Kreiselegge Serie GAMMA vielganggetriebe



	Potenza Power Puissance Bedarf	Larghezza lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	Larghezza trasporto Overall width Largeur de transport Maschinen Breite	Profondità lavoro Working depth Profondeur de transport Arbeitstiefe	Rotori Rotors Rotors Rotoren	Denti Blades Dents Zinken
	HP	cm	cm	cm	N°	N°
GAMMA 300	100-180	297	304	31	12	12 + 12
GAMMA 350	130-180	358	365	31	14	14 + 14
GAMMA 400	150-180	406	413	31	16	16 + 16

	Rullo gabbia Cage Roller Rouleau cage Stabwalze Ø 49 cm		Rullo spuntoni Spiked roller Rouleau a dents Stachel Walze Ø 55 cm		Rullo spirale Spiral roller Rouleau spirale Spiral Walze Ø 47 cm		Rullo packer Packer roller Rouleau packer Zahnpacker Walze Ø 48 cm	
	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs
GAMMA 300	1310	2882	1350	2970	1360	2992	1480	3256
GAMMA 350	1460	3212	1500	3300	1510	3322	1610	3542
GAMMA 400	1560	3432	1600	3520	1610	3542	1740	3828

ITALIANO

Erpice rotante serie GAMMA multivelocità per trattori da 100 a 180 CV (74 - 132 KW)

Attrezzatura robusta, concepita per la preparazione del terreno per la semina nel campo dell'Agricoltura professionale. La macchina è munita di scatola di trasmissione multi velocità che funziona sia a 750 che a 1000 giri/min. L'attacco idraulico a 3 punti posteriore opzionale rende possibile l'abbinamento di una eventuale seminatrice. E' disponibile in 3 modelli nelle differenti larghezze di lavoro di 300, 350 e 400 cm. Cambio di velocità 750/1000 giri/min., presa di forza posteriore, cardano con limitatore a bullone di sicurezza, fiancate laterali mobili, rotori rotondi antingolfamento con protezione anti-pietre a 2 denti a coltello a basso assorbimento di energia per flangia, rullo flottante, regolazione rapida meccanica (o idraulica in opzione) di profondità del rullo (gabbia, spirale, spuntoni, packer), barra livellatrice posteriore regolabile, eventuale rompitraccia opzionale, attacco 3 punti oscillante di 2a e 3a categoria.

Caratteristiche innovative

Rotori portadenti circolari antingolfamento
Cunei parasassi
Denti a coltello a basso assorbimento di energia
Regolazione rapida rullo
Rullo flottante
Ingombro laterale ridotto alla larghezza lavoro

Equipaggiamento standard

Equipaggiamento norme CE
Cambio di velocità 750/1000 giri/min
(750=giri rotore:236-256-394 giri/min/1000=giri rotore :283-341 giri/min)
Cardano con limitatore a bullone di sicurezza attacco 1"3/8 z6
Attacco trattore oscillante di 2^ e 3^ categoria
Fiancate laterali mobili
Barra affinamento
Presa di forza posteriore 1"3/8 z6
Rulli disponibili: gabbia - spuntoni - spirale - packer

ENGLISH

Multiple speed rotary harrow series GAMMA for tractors between 100 and 180 HP (74 - 132 KW)

Strong equipment, especially recommended to prepare soils for sowing in professional Agriculture. The machine is equipped by a multiple speed transmission box that functions at 750 and 1000 rpm. It is possible to combine an eventual sowing machine using the optional hydraulic rear 3 point hitch. 3 models are available following the working width: 300, 350 and 400 cm. 750/1000 rpm multiple speed gearbox, rear PTO input shaft, drive shaft with shear bolt, movable sides, round rotors anti-choking protected by stones - 2 blades (energy low absorption) per flange, floating roller, mechanical (or hydraulic in option) rapid adjustment of the roller in depth (cage, spiral, spiked, packer), adjustable rear clods smasher, optional subsoiler, floating 3 point hitch cat. 2nd and 3rd.

Specifications

Anti-flood rounds rotors
Wedges for protections of rotors
Knives with low assimilated power
Quick hydraulic side shift for roller
Floating roller
Side dimensions reduced to working width

Standard equipment

CE standard equipment
1000 rpm 3-speed transmission (rotors speed: 341-283)
750 rpm 3-speed transmission (rotors speed: 256/394-236)
Rear clods smasher
Drive shaft with shear bolt
Gauge roller
Floating or rigid hitch cat. 2 and 3 pins
Rear input shaft
2 spare blades
Moving slides
Floating roller

FRANÇAIS

Herse rotative a plusieurs vitesses séries GAMMA pour tracteurs entre 100 et 180 CV (74 - 132 KW)

Equipement robuste, cette herse rotative est utilisée pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement dans le domaine de l'Agriculture. Machine équipée avec boîtier de transmission à plusieurs vitesses que fonctionne à 750 et 1000 tr/mN. Possibilité de combiner un semoir éventuel avec l'utilisations de l'attelage 3 point hydraulique postérieur optionnel. Disponible en 3 largeurs de travail: 300, 350, 400 cm. Boîtier plusieurs vitesses 750/1000 tr/mN, arbre de prise de force arrière, cardan à sécurité boulon, côtés latéraux mobiles, rotor anti-enfoncement protection anti-cailloux, 2 couteaux à faible absorption d'énergie par flasque et supports porte dents arrondis, rouleau flottant, réglage mécanique (ou hydraulique en option) rapide de la profondeur par rouleau (cage, spiral, dents, packer), barre arrière brise-mottes, éventuel sous-soleuse optionnelle, attelage 3 points flottant réglable cat. 2° et 3°.

Caractéristiques

Rotors circulaires anti-noyage.
Cales pour protection des rotors
Dents à faible absorption d'énergie
Déplacement hydraulique
Rouleau flottant
Dimension latérales réduit à la largeur de travail

Equipement standard

Equipement selon règles CE
Boite multivitesse 1000 tr/mn (vitesses rotor 283-341)
Boite multivitesse 750 tr/mn (vitesses rotor 236-256/394)
Planche niveleuse arrière
Transmission à cardan à sécurité boulon
Attelage flottant, 2a et 3a cat.
Panneaux latéraux mobiles
Rouleaux disponibles: spirale, packer, dents, cage.
Prise de force arrière 1"3/8 Z6
Protège-pierres
Réglage rapide rouleau

DEUTSCH

Kreiselegge Serie GAMMA vielganggetriebe für Schleppers zwischen 100 und 180 PS (74 - 132 KW)

Robuste Vorrichtung konstruiert für die Vorbereitung von Großflächen, diese Maschine ist mit einem vielganggetriebe ausgerüstet und funktioniert bei 750 wie auch bei 1000 U/min Umdrehungen einwandfrei. Der auf Wunsch erhältliche hintere 3 Punktbock ermöglicht das Ankuppeln einer Sämaschine. Die Kreiselegge Gamma gibt es in 300, 350 und 400 cm. Arbeitsbreite. Vielganggetriebe für 750 und 1000 U/min, hintere Zapfwelle, Gelenkwelle mit Scherbolzen, Verstellbare Seitenwände, Zinkenträger rund mit Steinschutz, Schwimmlanze, Schnellverstellung der Arbeitstiefe mechanisch (oder in Option hydraulisch) (Stabwalze, Spiralwalze, Stachelwalze und Packerwalze), Schollenbrecher, eventuell Spurlockerer in Option, 3 Punktanhängung schwenkbar Kat. 2° und 3°.

Charakteristik

Rund Rotoren AbsaufenSchutz
Keilen zum Schutze der Rotoren
Zinken mit minimum Energieaufnahme
Schnell Hydraulische Walzenverstellung
Seitenabmessungen reduziert an die Arbeitsbreite

Standardausstattung

Standardausstattung laut CE-Norm
540-UpM-Getriebe (mit 3 Rotorengeschwindigkeiten: 236-256 / 394 UpM)
1000-UpM-Getriebe (mit 3 Rotorengeschwindigkeiten: 341 283 Upm)
Planierschiene
Gelenkwelle mit Scherstift
Schnellverstellung der Walze
Pendelaufhängung am 3-Punkt-Anbau, Kategorie 2 und 3
Hintere Zapfwelle
2 Ersatzzinken